

The Language of Christmas

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

12 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

festive

festif · festive · célébration

DEF

relating to or appropriate for a festival or celebration, especially Christmas; full of the joy and atmosphere of the season

Festive captures the warm, cheerful atmosphere of the holiday season — decorations, food, music, family. It is not just about Christmas specifically but any celebration with that bright, communal energy.

FR

Relatif à une fête ou une célébration, plein de joie et d'ambiance.

Festif évoque l'atmosphère chaleureuse et joyeuse des fêtes, pas seulement de Noël mais de toute célébration.

The office was looking very festive — lights, a tree, and the smell of mulled wine everywhere.

Le bureau avait un air très festif — des lumières, un sapin, et l'odeur du vin chaud partout.

She always gets very festive in December — the decorations go up on the first of the month.

Elle devient toujours très festive en décembre — les décorations sont mises en place le premier du mois.

2

to gather

rassembler · se réunir · regrouper

DEF

to come together in one place, especially for a shared purpose or celebration

Gather is warm and communal — it suggests choice and belonging rather than obligation. Families gather at Christmas; friends gather for celebrations. It carries more emotional weight than just 'meet'.

FR

Se retrouver ensemble dans un endroit pour un but commun ou une célébration.

Rassembler évoque une atmosphère chaleureuse et communautaire, suggérant un choix plutôt qu'une obligation.

Families gather around the table on Christmas Day to share a meal and stories.

Les familles se rassemblent autour de la table le jour de Noël pour partager un repas et des histoires.

We gathered in the living room to open presents on Christmas morning.

Nous nous sommes réunis dans le salon pour ouvrir les cadeaux le matin de Noël.



3

a tradition

une tradition · un usage · une coutume

DEF

a custom or practice that is passed down through generations, repeated year after year as part of a shared identity or celebration

Traditions carry meaning beyond the action itself — they connect us to the past and to each other. Understanding British and American Christmas traditions is essential context for cultural English conversations.

FR

Une pratique transmise de génération en génération, répétée chaque année dans le cadre d'une identité partagée.

Les traditions ont une signification qui va au-delà de l'action elle-même, elles nous relient au passé et les uns aux autres.

Hanging stockings by the fireplace is a tradition in many British households.

Accrocher des chaussettes près de la cheminée est une tradition dans de nombreux foyers britanniques.

Every family has its own traditions — and learning about English ones is a window into the culture.

Chaque famille a ses propres traditions — et apprendre celles des Anglais est une fenêtre sur la culture.

4

to deck the halls

décorer · orner · embellir

DEF

to decorate a home or space festively, especially with lights, greenery, and seasonal decorations

A classic Christmas idiom — from the carol. Knowing festive idioms makes English feel alive at seasonal moments. Very common in British and American holiday conversation.

FR

Décorer un espace de manière festive, souvent avec des lumières et des décorations saisonnières.

C'est une expression classique de Noël, très courante dans les conversations de fête.

They spent the whole weekend decking the halls with lights and garlands before the guests arrived.

Ils ont passé tout le week-end à décorer avec des lumières et des guirlandes avant l'arrivée des invités.

In December, English speakers deck the halls — and knowing this phrase lets you join the conversation.

En décembre, les anglophones décorent — et connaître cette phrase te permet de participer à la conversation.

5

to make merry

faire la fête · célébrer · s'amuser

DEF

to celebrate joyfully, enjoy yourself with others, and spread happiness during a festive occasion

Make merry is a slightly old-fashioned but still common expression, especially at Christmas. It captures the social, warm, communal nature of British festive culture.

FR

Célébrer joyusement et partager des moments de bonheur lors d'une occasion festive.

Faire la fête est une expression courante et bien vivante en français, surtout à Noël.

The office party was the perfect chance to make merry and forget about work for one evening.

La fête au bureau était l'occasion parfaite de faire la fête et d'oublier le travail pendant une soirée.

English speakers make merry in December — and knowing how to describe it helps you feel part of the culture.

Les anglophones font la fête en décembre — et savoir comment le décrire t'aide à te sentir intégré dans la culture.



6

to spread cheer*répandre la joie · diffuser la bonne humeur · apporter de la gaieté*

DEF

to make people around you feel happier, warmer, or more festive by your presence or actions

Spread cheer is deeply tied to the Christmas season in English. It is the spirit behind gift-giving, carol-singing, and even just smiling at strangers. Using this phrase shows cultural fluency, not just language fluency.

FR

Faire en sorte que les gens autour de toi se sentent plus heureux et chaleureux par ta présence ou tes actions.

Répandre la joie est profondément lié à la saison de Noël en anglais, montrant une maîtrise culturelle.

One of the best ways to spread cheer is simply to be kind and present — especially in December.

L'une des meilleures façons de répandre la joie est simplement d'être gentil et présent — surtout en décembre.

She spread cheer at the office by bringing in homemade food and decorating her desk.

Elle a répandu la joie au bureau en apportant de la nourriture faite maison et en décorant son bureau.

7

to ring in the new year*accueillir la nouvelle année · célébrer le nouvel an · fêter le nouvel an*

DEF

to celebrate and welcome the arrival of the new year, usually at midnight on the 31st of December

Ring in the new year is the standard English expression for new year celebrations. The verb 'ring' comes from church bells that marked the hour. It is used naturally in conversation and media every December.

FR

Célébrer et accueillir l'arrivée de la nouvelle année, généralement à minuit le 31 décembre.

C'est l'expression standard en anglais pour les célébrations du nouvel an.

We rang in the new year together, watching the fireworks and making our resolutions out loud.

Nous avons accueilli la nouvelle année ensemble, regardant les feux d'artifice et formulant nos résolutions à voix haute.

How do you ring in the new year where you are from? That is a great conversation starter in English.

Comment accueilles-tu la nouvelle année d'où tu viens ? C'est un excellent sujet de conversation en anglais.

8

goodwill*bienveillance · générosité · esprit de partage*

DEF

kind, friendly feelings and a genuine desire to help others — the spirit of warmth and generosity

Goodwill is the emotional core of the Christmas season in English culture — the motivation behind charity, kindness to strangers, and family togetherness. 'Goodwill to all men' is one of the most famous English phrases of the season.

FR

Sentiments amicaux et un désir sincère d'aider les autres, l'esprit de chaleur et de générosité.

La bienveillance est au cœur de la saison de Noël dans la culture anglaise, motivant la charité et la convivialité.

The festive season is a time to show goodwill — to family, to colleagues, and even to strangers.

La saison festive est un moment pour montrer de la bienveillance — envers la famille, les collègues, et même les étrangers.

She felt so much goodwill towards everyone during December that she volunteered at a food bank.

Elle a ressenti tant de bienveillance envers tout le monde en décembre qu'elle a fait du bénévolat dans une banque alimentaire.



9

to wrap up*terminer · conclude · emballer*

DEF

(1) to finish or conclude something, OR (2) to wrap something in paper as a gift

Wrap up has two very useful meanings in the festive context: finishing (wrap up the year, wrap up the meeting) and gift-wrapping. Knowing both meanings helps you use this versatile phrasal verb naturally in seasonal English.

FR

(1) Finir quelque chose, OU (2) Envelopper quelque chose dans du papier comme un cadeau.

Wrap up a deux significations utiles dans le contexte festif : finir et emballer des cadeaux.

We wrapped up the year with a big team lunch and a review of everything we had achieved.

Nous avons terminé l'année avec un grand déjeuner d'équipe et un bilan de tout ce que nous avons accompli.

She stayed up until midnight wrapping up all the Christmas presents before the children woke up.

Elle est restée éveillée jusqu'à minuit à emballer tous les cadeaux de Noël avant que les enfants ne se réveillent.

10

to get into the spirit*se mettre dans l'esprit · embrasser l'ambiance · s'impliquer*

DEF

to embrace the mood, energy, and emotions of a particular occasion or event enthusiastically

Get into the spirit is a flexible idiom — the spirit of Christmas, the spirit of learning, the spirit of a team. It means fully participating emotionally, not just going through the motions.

FR

Adopter avec enthousiasme l'humeur et l'énergie d'une occasion ou d'un événement.

Se mettre dans l'esprit est une expression flexible qui signifie participer pleinement émotionnellement.

Even if Christmas is not your tradition, you can still get into the spirit by enjoying the music and food.

Même si Noël n'est pas ta tradition, tu peux toujours te mettre dans l'esprit en profitant de la musique et de la nourriture.

She found it hard to get into the spirit of English at first, but once she found podcasts she loved, everything changed.

Elle a eu du mal à se mettre dans l'esprit de l'anglais au début, mais une fois qu'elle a trouvé des podcasts qu'elle aimait, tout a changé.

11

to be stuffed like a turkey*être repu · avoir trop mangé*

DEF

To feel extremely full after eating too much.

A humorous seasonal simile, especially associated with Christmas meals.

FR

Se sentir extrêmement rassasié après avoir trop mangé.

Une comparaison saisonnière humoristique, notamment associée aux repas de Noël.

After lunch, everyone was stuffed like a turkey.

Après le déjeuner, tout le monde était gavé comme une dinde.

I cannot eat dessert—I am stuffed.

Je ne peux pas manger de dessert, je suis bourré.



12

it's the thought that counts*c'est l'intention qui compte*

DEF

The kindness behind a gift or action matters more than its price or result.

A fixed reassuring expression often used when a gift is small or imperfect.

FR

La gentillesse derrière un cadeau ou une action compte plus que son prix ou son résultat.

Une expression rassurante fixe souvent utilisée lorsqu'un cadeau est petit ou imparfait.

The present was simple, but it is the thought that counts.

Le cadeau était simple, mais c'est la pensée qui compte.

My cake looked terrible, but they said it was the thought that counted.

Mon gâteau avait l'air horrible, mais ils ont dit que c'était la pensée qui comptait.

